



Republika e Kosovës
Republic of Kosovo - Republika Kosova
Qeveria- Government -Vlada

**PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES KORNIZË PËR KREDI NDËRMJET
BANKËS PËR ZHVILLIM TË KËSHILLIT TË EVROPËS DHE KOSOVËS - INSTRUMENTI PËR
FINANCIM TË SEKTORIT PUBLIK PËR REAGIM EMERGJENT NDAJ COVID-19 ¹**

**DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE FRAMEWORK LOAN AGREEMENT BETWEEN THE
COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK AND KOSOVO - COVID-19 EMERGENCY
RESPONSE PUBLIC SECTOR FINANCING FACILITY²**

**NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI OKVIRNOG SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU RAZOJNE
BANKE SAVETA EVROPE I KOSOVA-INSTRUMENT FINANSIRANJA JAVNOG SEKTORA
ZA HITNU INTERVENCIJU NA COVID - 19³**

¹ Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes Kornizë për Kredi Ndërmjet Bankës për Zhvillim të Këshillit të Evropës dhe Kosovës - Instrumenti për Financim të Sektorit Publik për Reagim Emergjent ndaj COVID-19, është miratuar në mbledhjen e 29 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin Nr. 02/29 më datë 09.09.2020.

² Draft Law on ratification of the Framework Loan Agreement Between the Council of Europe Development Bank and Kosovo - COVID-19 Emergency Response Public Sector Financing Facility, was approved on the 29 meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 02/29, dated 09.09.2020.

³ Nacrt Zakon o ratifikaciji Okvirnog Sporazuma o Kreditu Između Razojne Banke Saveta Evrope i Kosova-Instrument Finansiranja Javnog Sektora za Hitnu Intervenciju na COVID - 19, usvojen je na 29 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 02/29, datum 09.09.2020.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të neneve 18 dhe 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES KORNIZË PËR KREDI NDËRMJET BANKËS PËR ZHVILLIM TË KËSHILLIT TË EVROPËS DHE KOSOVËS - INSTRUMENTI PËR FINANCIM TË SEKTORIT PUBLIK PËR REAGIM EMERGJENT NDAJ COVID-19</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Ky Ligj ka për qëllim që të ratifikojë Marrëveshjen Kornizë për Kredi ndërmjet Bankës për Zhvillim të këshillit të Evropës dhe Kosovës - Instrumenti për Financim të Sektorit Publik për Reagim Emergjent ndaj COVID-19, e nënshkruar më 31 Korrik 2020, respektivisht 14 gusht 2020.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes</p> <p>Nëpërmjet këtij Ligji ratifikohet Marrëveshja Kornizë për Kredi ndërmjet</p>	<p>The Assembly of Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Articles 18 and 65 (1) of Constitution of Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p>LAW ON RATIFICATION OF THE FRAMEWORK LOAN AGREEMENT BETWEEN THE COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK AND KOSOVO - COVID - 19 EMERGENCY RESPONSE PUBLIC SECTOR FINANCING FACILITY</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>This Law aims to ratify the Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank and Kosovo - COVID-19 emergency response public sector financing facility, signed on 31 July 2020, respectively 14 August 2020.</p> <p style="text-align: center;">Article 2 Ratification of Agreement</p> <p>This Law ratifies the Framework Loan Agreement between the Council of Europe</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovi članova 18 i 65 (1) Ustava Republike Kosovo</p> <p>Usvaja:</p> <p>ZAKONA O RATIFIKACIJI OKVIRNOG SPORAZUMA O KREDITU IZMEĐU RAZOJNE BANKE SAVETA EVROPE I KOSOVA-INSTRUMENT FINANSIRANJA JAVNOG SEKTORA ZA HITNU INTERVENCIJU NA COVID - 19</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Ovaj zakon ima za cilj ratifikaciju Okvirnog sporazuma o kreditu između Razvojne banke Saveta Evrope i Kosova - Instrument za finansiranje javnog sektora za hitno reagovanje na COVID-19, potpisan 31. jula 2020., odnosno 14. avgusta 2020. godine.</p> <p style="text-align: center;">Član 2 Ratifikacija sporazuma</p> <p>Ovaj zakon ratifikuje Okvirni sporazum o kreditu između Razvojne banke Saveta</p>
---	---	---

<p>Bankës për Zhvillim të këshillit të Evropës dhe Kosovës - Instrumenti për Financim të Sektorit Publik për Reagim Emergjent ndaj COVID-19, e nënshkruar më 31 Korrik 2020, respektivisht 14 gusht 2020.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Dokumentet e bashkëngjitura</p> <p>Në Shtojcën e këtij Ligji është e bashkëngjitur Marrëveshja Kornizë për Kredi ndërmjet Bankës për Zhvillim të këshillit të Evropës dhe Kosovës - Instrumenti për Financim të Sektorit Publik për Reagim Emergjent ndaj COVID-19.</p> <p style="text-align: center;">Neni 4 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Vjosa OSMANI- SADRIU</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>Development Bank and Kosovo - COVID-19 emergency response public sector financing facility, signed on 31 July 2020, respectively 14 August 2020.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Attached documents</p> <p>In the annex of this Law is attached the Framework Loan Agreement between the Council of Europe Development Bank and Kosovo - COVID-19 emergency response public sector financing facility.</p> <p style="text-align: center;">Article 4 Entry into force</p> <p>This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Vjosa OSMANI - SADRIU</p> <hr/> <p style="text-align: center;">The President of the Assembly of Republic of Kosovo</p>	<p>Evrope i Kosova - Instrument za finansiranje javnog sektora za hitno reagovanje na COVID-19, potpisan 31. jula 2020., odnosno 14. avgusta 2020. godine.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Priložena dokumentacija</p> <p>U aneksu ovog Zakona je priložen Okvirni sporazum o kreditu između Razvojne banke Saveta Evrope i Kosova - Instrument za Finansiranje Javnog sektora za hitno reagovanje na COVID-19.</p> <p style="text-align: center;">Član 4 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj Zakon stupa na snagu na dan objavljivanja na Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Vjosa OSMANI- SADRIU</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Predsednic Skupštine Republike Kosovo</p>
---	---	---